**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
*EU-Declaration of Conformity*

*ERTG, trgovina, d.o.o.*
*Dunajska cesta 159, SI-1000 Ljubljana*

**ERTG d.o.o. - Dunajska cesta 159, SI-1000 Ljubljana**

DE: erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, dass die persönliche Schutzausrüstung

EN: declares under its sole responsibility the personal protective equipment

**BOLLSEN – NEW SOUND**

Life+, Music SoundPRO, Moto+, WorkPRO, Watersafe+, Kidz+ (sizes S and M)

DE: entsprechend der Richtlinien / Verordnung

EN: to be in conformity with directives / regulation

**Directives / Regulation 2016/425 EU**

DE: nach den harmonisierten Normen

EN: following the harmonized standards

**Harmonized standards EN 352-2:2020+A1:2024**

PZT Certificate No. 2322102-a / 24.07.2026. The notified Body (PZT, ID Number: 1974; Bismarckstraße 264b, D-26389 Wilhelmshaven)

DE: und auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle

EN: and is subject to the conformity assessment procedure: conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) under surveillance of the notified body

Ljubljana, 17.08.2026

Alen Kurbegović
Managing Director

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
*EU-Declaration of Conformity*

*ERTG, trgovina, d.o.o.*
*Dunajska cesta 159, SI-1000 Ljubljana*

## Translations / Übersetzungen

*Official languages of the European Union / Amtssprachen der Europäischen Union*

*Relates to: BOLLSEN – NEW SOUND · Regulation (EU) 2016/425 · EN 352-2:2020+A1:2024 · EU type-examination certificate PZT No. 2322102-a · Notified Body 1974*

**1. ERTG d.o.o. – declares under its sole responsibility the personal protective equipment BOLLSEN – NEW SOUND**

BG: декларира на своя собствена отговорност, че личното предпазно средство
CZ: prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že osobní ochranný prostředek
DK: erklærer under eget ansvar, at det personlige værnemiddel
DE: erklärt unter seiner alleinigen Verantwortung, dass die persönliche Schutzausrüstung
EL: δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι ο ατομικός εξοπλισμός προστασίας
EN: declares under its sole responsibility the personal protective equipment
ES: declara bajo su exclusiva responsabilidad el equipo de protección personal
ET: kinnitab oma ainuvastutusel, et isikukaitsevahend
FI: vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että henkilönsuojain
FR: déclare sous sa seule responsabilité les équipements de protection individuelle
GA: dearbhaíonn faoina fhreagracht aonair go bhfuil an trealamh cosanta pearsanta
HR: izjavljuje pod svojom isključivom odgovornošću da je osobna zaštitna oprema
HU: kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy az egyéni védőeszköz
IT: dichiara sotto la sua esclusiva responsabilità i dispositivi di protezione individuale
LT: savo atsakomybe pareiškia, kad asmeninės apsaugos priemonė
LV: ar pilnu atbildību paziņo, ka individuālais aizsardzības līdzeklis
MT: jiddikjara taħt ir-responsabbiltà unika tiegħu li t-tagħmir ta' protezzjoni personali
NL: verklaart onder zijn uitsluitende verantwoordelijkheid dat het persoonlijk beschermingsmiddel
PL: oświadcza na swoją wyłączną odpowiedzialność, że środek ochrony indywidualnej
PT: declara sob sua exclusiva responsabilidade que o equipamento de proteção individual
RO: declară pe propria răspundere că echipamentul individual de protecție
SK: vyhlasuje na svoju výhradnú zodpovednosť, že osobný ochranný prostriedok
SI: izjavlja pod svojo izključno odgovornostjo, da je osebna varovalna oprema
SE: försäkrar under eget ansvar att den personliga skyddsutrustningen

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
*EU-Declaration of Conformity*

*ERTG, trgovina, d.o.o.*
*Dunajska cesta 159, SI-1000 Ljubljana*

**2. to be in conformity with directives / regulation 2016/425 EU**

| | |
|---|---|
| BG: | е в съответствие с директивите / регламента |
| CZ: | je ve shodě se směrnicemi / nařízením |
| DK: | er i overensstemmelse med direktiverne / forordningen |
| DE: | entsprechend der Richtlinien / Verordnung |
| EL: | συμμορφώνεται με τις οδηγίες / τον κανονισμό |
| EN: | to be in conformity with directives / regulation |
| ES: | es conforme a las directrices / regulación |
| ET: | vastab direktiividele / määrusele |
| FI: | on direktiivien / asetuksen mukainen |
| FR: | est conforme à la directives / réglementation |
| GA: | go bhfuil sé i gcomhréir leis na treoracha / leis an rialachán |
| HR: | u skladu s direktivama / uredbom |
| HU: | megfelel az irányelveknek / a rendeletnek |
| IT: | è conforme a Linee guida / regolamentazione |
| LT: | atitinka direktyvas / reglamentą |
| LV: | atbilst direktīvām / regulai |
| MT: | huwa konformi mad-direttivi / mar-regolament |
| NL: | in overeenstemming is met de richtlijnen / verordening |
| PL: | jest zgodny z dyrektywami / rozporządzeniem |
| PT: | está em conformidade com as diretivas / o regulamento |
| RO: | este în conformitate cu directivele / regulamentul |
| SK: | je v súlade so smernicami / nariadením |
| SI: | v skladu s smernicami / uredbo |
| SE: | överensstämmer med direktiven / förordningen |

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
*EU-Declaration of Conformity*

*ERTG, trgovina, d.o.o.*
*Dunajska cesta 159, SI-1000 Ljubljana*

**3. following the harmonized standards EN 352-2:2020+A1:2024**

| | |
|---|---|
| BG: | съгласно хармонизираните стандарти |
| CZ: | podle harmonizovaných norem |
| DK: | efter de harmoniserede standarder |
| DE: | nach den harmonisierten Normen |
| EL: | σύμφωνα με τα εναρμονισμένα πρότυπα |
| EN: | following the harmonized standards |
| ES: | normas armonizadas |
| ET: | järgides harmoneeritud standardeid |
| FI: | seuraavien yhdenmukaistettujen standardien mukaisesti |
| FR: | selon les normes harmonisées |
| GA: | de réir na gcaighdeán comhchuibhithe |
| HR: | prema usklađenim normama |
| HU: | a harmonizált szabványok szerint |
| IT: | alle seguenti norme armonizzate |
| LT: | pagal darniuosius standartus |
| LV: | saskaņā ar harmonizētajiem standartiem |
| MT: | skont l-istandards armonizzati |
| NL: | volgens de geharmoniseerde normen |
| PL: | zgodnie z normami zharmonizowanymi |
| PT: | de acordo com as normas harmonizadas |
| RO: | conform standardelor armonizate |
| SK: | podľa harmonizovaných noriem |
| SI: | v skladu s harmoniziranimi standardi |
| SE: | enligt de harmoniserade standarderna |

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
*EU-Declaration of Conformity*

*ERTG, trgovina, d.o.o.*
*Dunajska cesta 159, SI-1000 Ljubljana*

**4. and is subject to the conformity assessment procedure (Module C2)**

BG: и е предмет на процедурата за оценяване на съответствието: съответствие с типа въз основа на вътрешен производствен контрол с надзиравани проверки на продукта на случайни интервали (модул C2) под наблюдението на нотифицирания орган

CZ: a podléhá postupu posuzování shody: shoda s typem založená na interním řízení výroby a zkouškách výrobku pod dohledem v náhodných intervalech (modul C2) pod dohledem oznámeného subjektu

DK: og er omfattet af overensstemmelsesvurderingsproceduren: typeoverensstemmelse på grundlag af intern produktionskontrol plus overvåget produktkontrol med vilkårlige mellemrum (modul C2) under det bemyndigede organs overvågning

DE: und auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle mit überwachten Produktprüfungen in unregelmäßigen Abständen (Modul C2) unter Überwachung der notifizierten Stelle

EL: και υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης: συμμόρφωση προς τον τύπο με βάση τον εσωτερικό έλεγχο της παραγωγής και δοκιμές του προϊόντος υπό εποπτεία κατά τυχαία διαστήματα (ενότητα Γ2) υπό την επιτήρηση του κοινοποιημένου οργανισμού

EN: and is subject to the conformity assessment procedure: conformity to type based on internal production control plus supervised product checks at random intervals (Module C2) under surveillance of the notified body

ES: y se somete al procedimiento de evaluación de la conformidad: conformidad con el tipo basada en el control interno de la producción más controles supervisados del producto a intervalos aleatorios (módulo C2) bajo la vigilancia del organismo notificado

ET: ja selle suhtes kohaldatakse vastavushindamismenetlust: tüübivastavus, mis põhineb tootmise sisekontrollil ja juhuslike ajavahemike järel tehtaval kontrollitud tootekontrollil (moodul C2) teavitatud asutuse järelevalve all

FI: ja siihen sovelletaan vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyä: sisäiseen tuotannonvalvontaan ja satunnaisin väliajoin suoritettuihin valvottuihin tuotetarkastuksiin perustuva tyypinmukaisuus (moduuli C2) ilmoitetun laitoksen valvonnassa

FR: et est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité : conformité au type sur la base du contrôle interne de la fabrication et de contrôles supervisés du produit à des intervalles aléatoires (module C2) sous la surveillance de l'organisme notifié

GA: agus go bhfuil sé faoi réir an nós imeachta um measúnú comhréireachta: comhréireacht leis an gcineál bunaithe ar rialú inmheánach táirgthe agus seiceálacha maoirsithe táirge ag eatraimh randamacha (Modúl C2) faoi mhaoirseacht an chomhlachta dá dtugtar fógra

HR: i podliježe postupku ocjenjivanja sukladnosti: sukladnost s tipom na temelju unutarnje kontrole proizvodnje uz nadzirane provjere proizvoda u nasumičnim vremenskim razmacima (modul C2) pod nadzorom prijavljenog tijela

HU: és a következő megfelelőségértékelési eljárás hatálya alá tartozik: belső gyártásellenőrzésen és véletlenszerű időközönként végzett felügyelt termékellenőrzésen alapuló típusmegfelelőség (C2 modul) a bejelentett szervezet felügyelete mellett

IT: ed è soggetto alla procedura di valutazione della conformità: conformità al tipo basata sul controllo interno della produzione più controlli supervisionati del prodotto a intervalli casuali (modulo C2) sotto la sorveglianza dell'organismo notificato

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**
*EU-Declaration of Conformity*

*ERTG, trgovina, d.o.o.*
*Dunajska cesta 159, SI-1000 Ljubljana*

LT: ir jai taikoma atitikties vertinimo procedūra: tipo atitiktis, pagrįsta vidine gamybos kontrole ir prižiūrimais atsitiktiniais gaminio patikrinimais (C2 modulis), prižiūrint notifikuotajai įstaigai

LV: un uz to attiecas atbilstības novērtēšanas procedūra: atbilstība tipam, pamatojoties uz iekšējo ražošanas kontroli un uzraudzītām produkta pārbaudēm pēc nejaušas izvēles (C2 modulis) paziņotās institūcijas uzraudzībā

MT: u huwa suġġett għall-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità: konformità mat-tip ibbażata fuq kontroll intern tal-produzzjoni flimkien ma' verifiki tal-prodott issorveljati f'intervalli każwali (Modulu C2) taħt is-sorveljanza tal-korp notifikat

NL: en is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure: conformiteit met het type op basis van interne productiecontrole plus productcontroles onder toezicht met willekeurige tussenpozen (module C2) onder toezicht van de aangemelde instantie

PL: i podlega procedurze oceny zgodności: zgodność z typem w oparciu o wewnętrzną kontrolę produkcji oraz nadzorowane kontrole produktu w losowych odstępach czasu (moduł C2) pod nadzorem jednostki notyfikowanej

PT: e está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade: conformidade com o tipo baseada no controlo interno da produção e em controlos supervisionados do produto a intervalos aleatórios (módulo C2) sob a supervisão do organismo notificado

RO: și face obiectul procedurii de evaluare a conformității: conformitatea cu tipul bazată pe controlul intern al producției plus verificări supravegheate ale produsului la intervale aleatorii (modulul C2) sub supravegherea organismului notificat

SK: a podlieha postupu posudzovania zhody: zhoda s typom založená na vnútornej kontrole výroby a kontrolách výrobku pod dohľadom v náhodných intervaloch (modul C2) pod dohľadom notifikovanej osoby

SI: in je predmet postopka ugotavljanja skladnosti: skladnost s tipom na podlagi notranje kontrole proizvodnje in nadzorovanih pregledov proizvoda v naključnih časovnih presledkih (modul C2) pod nadzorom priglašenega organa

SE: och omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse: typöverensstämmelse som grundar sig på intern tillverkningskontroll och övervakade produktkontroller med slumpvisa intervall (modul C2) under det anmälda organets övervakning